



RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :
Bid Receiving - Réception des soumissions:

COURRIEL :

GEN-QUE307Soumissions@CSC-SCC.GC.CA

(10MB maximum par courriel)

REQUEST FOR PROPOSAL

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

Proposal to: Correctional Service Canada

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Proposition à: Service Correctionnel du Canada

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments — Commentaires :

THIS DOCUMENT DOESN'T CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT – CE DOCUMENT NE COMPORTE PAS D'EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.

Issuing Office – Bureau de distribution :

Correctional Service Canada (CSC)
Service correctionnel du Canada (SCC)
250, Montée St-François
Laval (Québec) H7C 1S5

Title — Sujet : Service d'enlèvement de la neige Snow Removal Service	
Solicitation No. — No. de l'invitation 21301-23-4159492	
Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation : 001	Date : 7 octobre 2022 October 7, 2022
GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG PW-22-01004519	
Solicitation Closes — L'invitation prend fin at /à : 2 p.m. – 14h HAE on / le : October 12, 2022 / 12 octobre 2022	
F.O.B. — F.A.B. Plant – Usine: Destination: X Other-Autre:	
Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à: Karine Clément Agente régionale, Services des Contrats & Gestion du Matériel Contracting & Materiel Services karine.clement@csc-scc.gc.ca	
Telephone No. – No de téléphone: 514-235-8177	Fax No. – No de télécopieur : 450-664-6626
Destination of Services : Destination des services: Complexe Sainte-Anne-des-Plaines 244, Boul. Gibson Sainte-Anne-des-Plaines (Québec) J5N 1V8	
Instructions: See Herein Instructions : Voir aux présentes	



La modification #001 à l'invitation est émise pour :

1. Modification de l'annexe B- **ANNEXE B – Base de paiement proposée** – Option # 2.
-

1. Modification de l'Annexe B- **ANNEXE B -Base de paiement proposée - Option #2** ;

Supprimer : l'**Annexe B-Base de paiement proposée- Option 2** : du 1^{er} novembre 2024 jusqu'au 31 octobre 2025, dans sa totalité et

Insérer : ce qui suit, la nouvelle **Annexe B-Base de paiement proposée -Option 2** : du 1^{er} novembre 2024 jusqu'au 31 octobre 2025.



**COMPLEXE SAINTE-ANNE-DES-PLAINES
SERVICE D'ENLÈVEMENT DE LA NEIGE**

Option 2 : du 1^{er} novembre 2024 jusqu'au 31 octobre 2025

TABLEAU DES PRIX UNITAIRES

Il est convenu entre sa Majesté et l'Entrepreneur que les tableaux ci-après sont les « Tableaux des prix unitaires pour le contrat ». Les prix doivent inclure entre autres : les profits et frais d'administration, les coûts de la main-d'œuvre, le carburant, les matériaux d'épandage, la mobilisation, la démobilitation, le nettoyage ainsi que tous les éléments mentionnés dans le devis technique.

PARTIE FERME :

ITEM	DESCRIPTION	UNITÉ DE MESURE	PRIX UNITAIRE	QUANTITÉ	TOTAL
A.1	Enlèvement de la neige selon le niveau de service 1.	M ²	_____ \$	50 683	_____ \$
A.2	Enlèvement de la neige selon le niveau de service 2.	M ²	_____ \$	32 937	_____ \$
A.3	Enlèvement de la neige selon le niveau de service 3.	M ²	_____ \$	13 427	_____ \$
A.4	Enlèvement de la neige selon le niveau de service 4.	M ²	_____ \$	15 257	_____ \$
Pour les travaux de la partie ferme , l'entrepreneur sera remboursé en cinq (5) versement égaux de _____ \$ pour une valeur totale de :					_____ \$

PARTIE VARIABLE :

ITEM	DESCRIPTION	UNITÉ DE MESURE	PRIX UNITAIRE	QUANTITÉ ESTIMATIVE	TOTAL ESTIMATIF
B.1	Taux horaire pour un tracteur chargeur sur roues d'une puissance minimale de 220 HP muni d'un godet à neige de capacité d'au moins 4 VC et d'une gratte orientable avec couteaux déclencheurs avec opérateur.	Heure	_____ \$	30	_____ \$
B.2	Taux horaire pour un camion à bascule pour le transport de la neige de type 10 ou 12 roues avec panneaux à neige avec conducteur.	Heure	_____ \$	890	_____ \$
B.3	Taux horaire pour un camion pour le transport de la neige de type semi-remorques de plus de 25 pieds de benne à bascule avec panneaux à neige avec conducteur.	Heure	_____ \$	65	_____ \$
B.4	Taux horaire pour un tracteur d'une puissance entre 25 et 50 HP, 4X4, muni d'une gratte arrière et d'un souffleur avant de type commercial avec opérateur.	Heure	_____ \$	30	_____ \$
B.5	Taux horaire pour une souffleuse industrielle de type autopropulsé de plus de 200 HP ou tracteur de type chargeur sur roues avec souffleur industriel de plus de 200 HP avec tambour rotatif et opérateur.	Heure	_____ \$	30	_____ \$
B.6	Taux horaire pour une camionnette 4X4 munie d'une sableuse de 3 VC avec conducteur.	Heure	_____ \$	10	_____ \$
B.7	Taux horaire pour un journalier pelleuse avec pelles et/ou tranche à glace.	Heure	_____ \$	115	_____ \$
* Les quantités sont estimatives et indiquées aux fins d'évaluation seulement.					_____ \$
TOTAL ESTIMATIF :					_____ \$

GRAND TOTAL OPTION 2 (partie ferme + partie variable) :	_____ \$
--	----------



Frais et dépenses :

SEULS les services facturés selon les taux soumis ci-dessus seront payés. Les taux soumis incluent TOUT ce qui est nécessaire à l'exécution des travaux conformément aux services attendus et décrits dans le devis technique. Cela comprend entre autres : les frais et dépenses d'administration, le profit, le transport de la main d'œuvre, de l'équipement et du matériel et/ou tout autres frais nécessaires à la prestation des services.

Taux horaires :

SEULS les services rendus seront payés. Les taux horaires s'appliquent au temps de travail productif sur place. Les taux horaires ne s'appliquent pas aux temps de repas, aux pauses non autorisées. Aucun surplus ne sera payé pour le temps de déplacement afin de se rendre sur le site. En d'autres termes, le temps payé sera calculé au moment de l'arrivée et du départ de l'établissement.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.



Solicitation Amendment #001 is issued for:

1. Modification to Annex B – **Annex B-Proposed Basis of Payment-Option #2**

Delete : Annex B - **Proposed Basis of Payment**- Option 2 : from November 1st, 2024 until October 31st, 2025 et

Insert : the following, the Annex B- **Proposed Basis of Payment** -Option 2 : from November 1st, 2024 until October 31st.

**SAINTE-ANNE-DES-PLAINES COMPLEX
SNOW REMOVAL SERVICE**

Option 2: from November 1st, 2024 until October 31st, 2025

TABLEAU DES PRIX UNITAIRES

It has been convened between her Majesty and the Contractor that the following table is the "Unit price table for the Contract". Prices must include among other things: profits and administration fees, labor, fuel, abrasive materials, mobilization, demobilization, cleaning and any other element mentioned in the Technical Specifications.

FIRM PART:

ITEM	DESCRIPTION	UNIT OF MEASUREMENT	UNIT PRICE	QUANTITY	TOTAL
A.1	Snow removal according to the level of service 1.	M ²	\$ _____	50,683	\$ _____
A.2	Snow removal according to the level of service 2.	M ²	\$ _____	32,937	\$ _____
A.3	Snow removal according to the level of service 3.	M ²	\$ _____	13,427	\$ _____
A.4	Snow removal according to the level of service 4.	M ²	\$ _____	15,257	\$ _____
For the firm part work, the Contractor will be paid in five (5) equal payments of _____ \$ for a total value of :					\$ _____

VARIABLE PART:

ITEM	DESCRIPTION	UNIT OF MEASUREMENT	UNIT PRICE	ESTIMATED QUANTITY	ESTIMATED TOTAL
B.1	Hourly rate for a wheeled loader tractor of a minimum power of 220 HP equipped with a snow bucket with a capacity of at least 4 cubic yds and a movable plow with independent cutting edges with operator.	Hour	\$ _____	30	\$ _____
B.2	Hourly rate for a ten-wheel or twelve-wheel dump truck for transporting snow with snow panels with driver.	Hour	\$ _____	890	\$ _____
B.3	Hourly rate for a truck for transporting snow, semi-trailer type, over 25 feet long with dump bucket with snow panels with driver.	Hour	\$ _____	66	\$ _____
B.4	Hourly rate for a tractor with power from 25 to 50 HP, 4X4, with a rear plow and a commercial snow blower on the front, with operator.	Hour	\$ _____	30	\$ _____
B.5	Hourly rate for an industrial self-propelled snow blower , over 200 HP or a front-end-loader type tractor on wheels with industrial snow blower of over 200 HP with rotating drum and operator.	Hour	\$ _____	30	\$ _____
B.6	Hourly rate for a 4X4 pick-up truck with a 3 cubic yds sander with driver.	Hour	\$ _____	10	\$ _____
B.7	Hourly rate for a day labourer for shovelling with shovels and/or ice scraper.	Hour	\$ _____	115	\$ _____



* Quantity are estimated and for evaluation prupose onyl.	ESTIMATED TOTAL :	\$ _____
TOTAL OPTION 2 (firm part + variable part) :		\$ _____

Hourly rates:

ONLY those services actually rendered will be paid. Hourly rates apply to on-site productive work time, which include but is not limited to mobilization, demobilization and clean-up. Hourly rates do not apply to meal times and unauthorized breaks. No payment will be made for travel time to the site. In other words, time paid must be calculated based on arrival and departure times at the institution.

Fees and expenses:

ONLY those expenses invoiced at the above bid rate will be paid. Bid rates include EVERYTHING that is necessary to perform the work, in accordance with expected services, as described in the technical specifications. This include, but is not limited to, administration fees and expenses, profit, transportation of labor, equipment and materials; and any other necessary service delivery expenses.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.